

國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

心得報告

姓名	柯O汝	學號	
性別	女	就讀本校系所	環境工程學系 三年級
研修學校	德國弗萊貝格工業大學	研修系所(學程)	Groundwater Management
研修學校獎學金補助經費	0	實際教育部/本校補助經費 (領取者填寫)	NTD 60000
實際花費金額 (新台幣)	學雜費：NTD 28415 (中興大學) 德語課：EUR 150 住宿費：EUR 225/月 生活交通費：EUR 230 來回飛機票：NTD 44517 合計：NTD 93290		
國外修讀學分數	/	薦送學校採認學分數	/
實際出國日期	2020.03.02	實際返國日期	2020.03.21

心得內容(1000-1500 字，請附照片 1~3 張)

一、緣起

正所謂：「讀萬卷書不如行萬里路」，因此萌生了想要體驗西方國家不同的文化及教育方式，之所以選擇德國是因為德國為著名的工業強國，所以想要更深入了解德國工業能在國際上佔有一席之地原因。並且在交換的閒暇之餘，前往歐洲各國遊歷，體驗不同國家的風俗民情，開拓國際視野。

二、研修學校簡介

TU Bergakademie Freiberg 位於德國薩克森邦的 Freiberg，是一個大學城，距離薩克森邦的首府 Dresden 搭火車只要 40 分鐘，而 Dresden 與德國首都柏林和捷克首都布拉格都很近。

TU Bergakademie Freiberg 成立於 1765 年，是世界上最古老的礦業大學。該校共有 6 個學院：數學與資訊科學、化學與物理、地質、地球工程與採礦、機械製造與能源動力工程、材料科學與技術、工商管理，目前的研究概況以地理、材料、能源和環境四個科學領域為特色，礦業專業更與美國科羅拉多礦業大學和中國礦業大學並列為世界最頂尖的三所礦業大學。



◀ 礦物博物館



◀ 學校圖書館

三、 國外研修之課程學習(課內)

由於 Covid-19 的關係，所以在學期開始之前就回國了，只有上到一週的**德文課 A1.1**。學期開始前的德文課是自費的，可以根據自己的能力選擇不同的等級，學生數只有 8 個，因為人數少的關係，老師比較可以一個針對每個人的弱點做加強，也能夠有充裕的時間做大量的口語練習。而且德國的教學方式也跟台灣不太一樣，在台灣學德語時，老師會要求背單字跟文法；但是德國這邊比較注重實用性，著重的是口說和聽力的部份，可以讓我們將課堂所學運用到日常生活中的對話，課堂上也會講解文法、單字等內容，不過我認為最大的差別是在上課的進度，在德國一個禮拜的進度就跟在台灣上一學期的進度是差不多的了。



▲ 上課地點

四、 國外研修之生活學習(課外)

1. 報到手續

剛到德國需要辦理的手續有很多，就像遊戲通關一樣需要一關一關來，拿到相對應的通關文件才可以繼續往下。記得要先準備好所有的相關文件，以免漏掉什麼資料還要多跑一趟，尤其是最重要的護照，還有要注意每一個辦公地點的開放時間，因為有些辦公室不是每天都有開放的，或是開放的時間很早就結束。

(1) 住宿合約

TU Bergakademie Freiberg 的宿舍在取得入學許可後即可申請，抵達時要先與房東簽約，取得住宿合約、鑰匙及 *Wohnungsgeberbestätigung*。

(2) 入籍

有了住宿合約和 *Wohnungsgeberbestätigung*，就可以到市政廳辦理入籍，取得 *Anmeldung*，這個文件可以證明你在德國居住的地方。

(3) 銀行開戶

開戶的前一天要先去現場預約，最好是找一個會德語的人跟你一起去，因為過程中會簽許多德文的文件，可以請他幫你看一下。同時也可以申請網路銀行，這樣會方便以後進行轉帳等功能。

(4) 註冊

註冊之前要先繳交 94 歐的 *semester fee*，準備好護照、入學許可和保險證明，大概 3 或 4 個工作天後就可以拿到學生證和註冊證明了。

2. 離校手續

(1) 銀行關戶、退籍

離開德國前需要帶著提款卡去關閉實體銀行帳戶；退籍時帶護照去辦理，就可以取得 *Abmeldung*。

(2) 離校手續、退宿

辦理離校手續要先填寫一張單子，除了自己的簽名還要有另外兩個簽名，一個是圖書館，另一個則是學院的院長，最後連同學生證一起交到辦公室就會拿到離校的證明了。要退宿之前，要先提早跟 *Hausmeister* 預約兩次檢查時間，第一次是要讓他看看房

間有沒有什麼問題，以及需要重點打掃的地方，第二次則是離開前的檢查和交還鑰匙的時間，完成這些任務就可以順利回國了。

3. 住宿

德國的宿舍跟台灣很不一樣，一個人可以有一個房間，有共用衛浴及廚房，每一種房型都有廚房，幾乎每個人都會買食材回來自己煮飯，可以趁機鍛鍊一下廚藝，和室友的相處過程中也能夠了解其他國家的文化。

五、 研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 語言能力的提升

到了一個無法用中文溝通的國家，英語的聽力和口語表達能力自然而然地就會提升了，而且可以交到許多外國朋友，而且每個國家又會有自己講話的口音，就算聽得很熟練了，偶爾還是會聽不懂對方要表達什麼，因此長時間的接觸，可以提升外語能力。

2. 培養獨立自主的個性

一個人從台灣飛到德國，自己規畫在法蘭克福旅遊的行程，再獨自搭火車抵達學校，很幸運的是在法蘭克福時遇到了一對台灣夫妻，讓我在德國感受到了一絲溫暖。到了一個陌生的國度後，生活上要自己打理一切，沒有家人的陪伴也沒有熟悉的環境，很多事情都只能靠自己，不懂的就只能上網查或是開口問，因此能夠培養出獨立的個性。

3. 隨機應變的能力提升

由於遇到 Covid-19 這種全球大流行的疫情，回程的第一段機票(DRS→FRA→TPE)班機取消被延後，導致無法銜接回台的班機，試了很多支德國的漢莎航空客服電話也打不進去，只好請媽媽聯繫台灣的漢莎航空客服，幸好最後等了很久才終於接通，把飛往法蘭克福的機票提前一天才解決。有了這次的機會教育，讓我在面臨突發狀況能夠冷靜的思考，解決問題。

六、 感想與建議

雖然去到德國只有短短的三個禮拜，但還是能夠深深感受到德國與台灣在生活上的差異，在台灣只要肚子餓了，走一段路就有便利商店或各種便宜又好吃餐廳、小吃店，但是在德國，如果想要去餐廳吃飯，卻要花上一筆錢，所以只能走去超市買菜回來自己煮。

來到德國之前，我從來沒有自己一個人出國過，也很少自己規劃旅遊行程，這次雖然只有在法蘭克福一日遊，但是該有的交通路線，我都有先詳細的做功課，這才發現原來旅遊也是一門學問，想要規劃一個好的行程，當然要先找到自己想去的景點，然後才能安排一個最順暢的觀光路線，不用多繞一堆路，浪費了很多時間，用最短的路線，最多的時間，來體驗到與台灣非常不同的景色。

飄洋過海來到德國，從一開始的徬徨到漸漸習慣，卻在熟悉之後就要離開了，只待了三個禮拜真的是有點可惜，不過經歷了許多事，收穫也頗豐，期待以後仍然有機會到國外看看，見識到各種各樣的人們與文化。



▲ 法蘭克福火車總站



▲ 美因河



▲ 眺望 Freiberg

* 請於返國二個月內將本報告繳交至 oia@nchu.edu.tw